



**Correction of errors in the resolution issued by the director of the Institut Ramon Llull on 23 July 2015 concerning the awarding of grants via competitive tendering for the translation of original Catalan works of literature and philosophy during the second part of 2015**

---

Exp. 02/127U10 N-TRD 334/15-2

Having found errors in the text of the resolution issued by the director of the Institut Ramon Llull on 23 July 2015 (concerning the awarding of grants via competitive tendering for the translation of original Catalan works of literature and philosophy during the second period of 2015), which was published on the noticeboard of the Institut Ramon Llull's online platform on 24 July 2015, the corresponding corrections regarding the identity of the beneficiaries are provided herein.

Where the annex states:

L0127 U10 N-TRD 334/15-2

Beneficiary: Humanitas S.A Fiction S.R.L.

Date: March 2016

Activity: the translation into Romanian of the book *Desig de xocolata*, by Care Santos.

Translator: Jana Titina Matei

Sum requested: €4,290.00

Sum awardable: €4,290.00

Mark obtained: 34

Sum awarded: €2,917.00

The committee has evaluated the application submitted by Humanitas S.A Fiction S.R.L. for the translation into Romanian of the book *Desig de xocolata*, by Care Santos. The committee gave a positive evaluation of the overall proposal, as it is the translation of the work of one of the most internationally recognised authors of contemporary Catalan literature, Care Santos. The committee also appreciated the difficulty of the target language, Romanian. It also gave a positive evaluation of the suitability of the publisher's catalogue, one of the leading publishers in the Romanian publishing sector. Their catalogue features a large number of internationally renowned, prestigious authors such as Paul Auster, Karen Blixen, Alessandro Baricco, Patrick Modiano and Herta Müller. In addition, the committee valued the capacity of the publisher to promote and distribute the translated work, given the estimated amount of copies that will be produced the first time the book is published, and the publisher's ability to distribute the book. The translator's professional record and expertise, which is proven by her curriculum, is another aspect valued by the committee.

This shall be changed to:

L0127 U10 N-TRD 334/15-2

Beneficiary: Humanitas Fiction S.R.L.

Date: March 2016

Activity: the translation into Romanian of the book *Desig de xocolata*, by Care Santos.



Translator: Jana Titina Matei

Sum requested: €4,290.00

Sum awardable: €4,290.00

Mark obtained: 34

Sum awarded: €2,917.00

The committee has evaluated the application submitted by Humanitas Fiction S.R.L. for the translation into Romanian of the book *Desig de xocolata*, by Care Santos. The committee gave a positive evaluation of the overall proposal, as it is the translation of the work of one of the most internationally recognised authors of contemporary Catalan literature, Care Santos. The committee also appreciated the difficulty of the target language, Romanian. It also gave a positive evaluation of the suitability of the publisher's catalogue, one of the leading publishers in the Romanian publishing sector. Their catalogue features a large number of internationally renowned, prestigious authors such as Paul Auster, Karen Blixen, Alessandro Baricco, Patrick Modiano and Herta Müller. In addition, the committee valued the capacity of the publisher to promote and distribute the translated work, given the estimated amount of copies that will be produced the first time the book is published, and the publisher's ability to distribute the book. The translator's professional record and expertise, which is proven by her curriculum, is another aspect valued by the committee.

Barcelona, 15 October 2015

Àlex Susanna i Nadal

Director of the Institut Ramon Llull